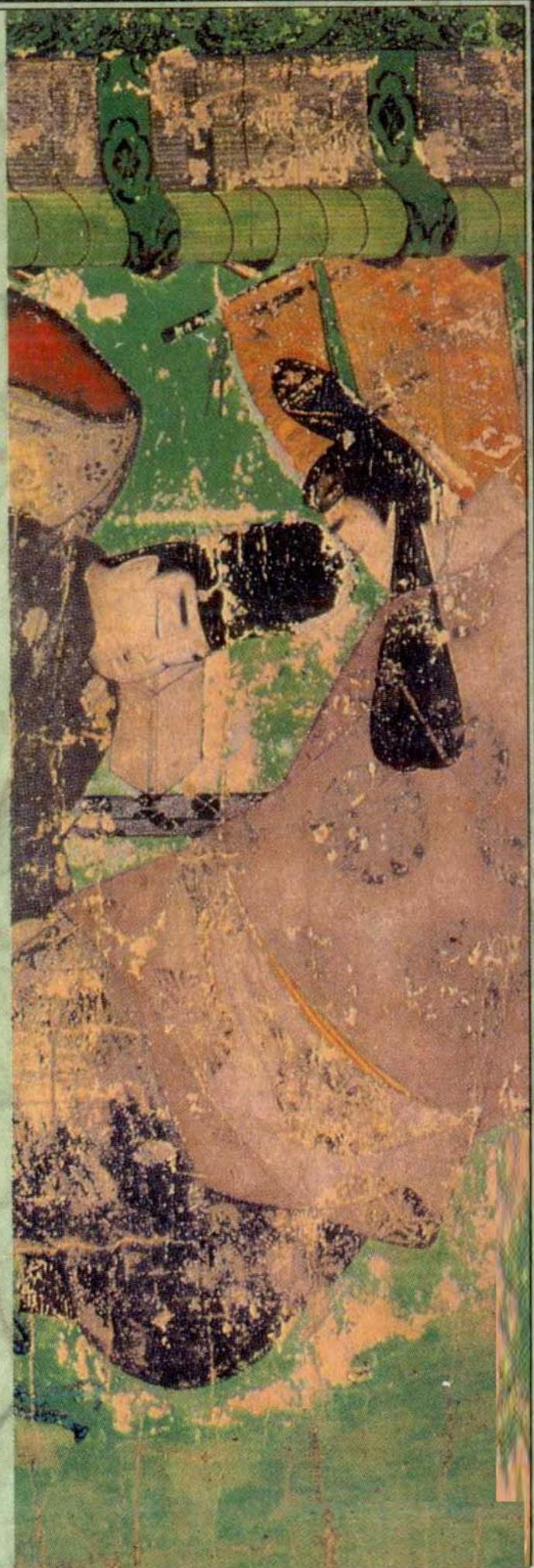


源氏物語

(五)

山岸徳平校注

黄一五—五 岩波文庫



げんじものがたり
源氏物語 (五) [全 6 冊]

定価はカバーに表示しております

1966年4月16日 第1刷発行◎
1994年10月5日 第29刷発行

校注者 やまぎしとくへい
山岸徳平

発行者 安江良介

発行所 株式会社 岩波書店
〒101-02 東京都千代田区一ツ橋 2-5-5

電 話 案内 03-5210-4000 営業部 03-5210-4111
文庫編集部 03-5210-4051

印刷・理想社 カバー・精興社 製本・桂川製本

ISBN4-00-300155-9 Printed in Japan

岩 波 文 庫

30-015-5

源 氏 物 語

(五)

山岸德平校注



凡例

一 本書は、三条西実隆筆になる青表紙証本（宮内庁書陵部藏）を底本とした。いわゆる三条西家証本の親本である。

一 本文の校訂にあたっては、読解の便を考慮して、次のような方針を探った。

1 すべて、正字を用い、歴史的仮名づかいに改め、あて字を正し、送り仮名を補つた。

2 適宜、仮名に漢字をあて、漢字を仮名に改め、振り仮名を施し、「」などの反復記号を改めたところがある。

3 句読点、濁点を施し、「」「」「」を付し、適宜改行にした。

4 底本の明らかな誤脱は、青表紙本系の他本によつて改め、補つたが、校注者の見解に従つて改め、補つたものもある。

一 文脈を明らかにし、読解に便ならしめるために、主語、他動詞の目的語、自動詞の補足語、その他を、傍注として加えた。これは、日本古典文学大系の「源氏物語」において試みたことである。

3 一 注は、最も重要なものにとどめ、本文に*を付し、巻末にまとめて掲載した。四は、

それぞれ、本書の第一冊、第二冊、第三冊、第四冊を示す。

一 各巻の扉裏には、系図と、主要人物の年齢を掲げた。

一 解説は、第六冊の巻末に掲載する。

目 次

凡 例

竹 河

一、鬚黒と死別後の玉鬘の生活	二二・行
二、夕霧の玉鬘邸訪問、薰と藏人少将の煩悶	三五・8
三、左近中将等の懐旧と、(鬚黒の)大君の院参決定	三三・8
四、大君の院参、今上・薰・藏人少将の未練	三三・5
五、大君に御子誕生、弘徽殿女御と疎隔	四五・3
六、大君懸想の人々の昇進と、玉鬘の後悔	四四・13

橋 姫

一、八宮の寡居生活と、姫君達の養育	一七・1
二、八宮の生立ちと、薰の八宮崇敬	二三・6
三、晚秋、薰、宇治に姫君達の合奏を聞く	二七・11
四、薰、柏木の悲恋を弁御許に聞く、(八宮の)大君との贈答	二九・12

五、薰、匂宮に宇治の山荘の模様を語る	八・1
六、八宮の父性愛、弁御許、柏木の秘密を薰に語る	八・4
椎 本	

一、匂宮の初瀬詣と、夕霧の別荘の中宿り	九・1
二、八宮の山寺参籠と、姫君達への訓誡	一〇・12
三、八宮の他界と、悲嘆の姫君達	一一・1
四、薰、大君を思慕、匂宮、薰を恨む	一二・10
五、匂宮、夕霧の六君との婚姻拒絶、薰の宇治訪問	一二・2

総 角

一、八宮一周忌の準備、薰の大君思慕	一四・1
二、大君、中君を薰にと考慮、薰、中君と仮寝	一四・9
三、薰、匂宮を宇治に案内し、姫君達に連絡	一三・4
四、匂宮の後朝の文と三日夜の餅、中君の悲嘆	一三・8
五、匂宮、山荘訪問不如意、姫君達の失望	一〇・10
六、大君の重態、薰の看病下に他界	一一・4

早 蔿

一、阿闍梨の早蕨贈呈	一一・1
------------	------

二、薰と匂宮との和歌の贈答	[三七] · 4
三、薰、中君の上洛前日に、山荘訪問	[四一] · 6
四、中君、二条院に移る	[四六] · 10
五、夕霧、薰を六君の婿にと思う、薰の中君訪問	[五〇] · 4
宿木	

一、藤壺女御他界、女二宮の婿に薰を注目	[五七] · 1
二、夕霧の匂宮懸望と、明石中宮の匂宮教訓、中君の煩悶	[五六] · 12
三、薰の失意と中君の後悔、寂しい心同士の接近	[五六] · 12
四、匂宮と六君の婚姻、中君の憂悶	[五七] · 12
五、三日夜の宴と、薰の供人の愚痴、薰と按察君	[五八] · 10
六、匂宮の薄情と、失意の中君に、薰の恋情つのる	[五九] · 13
七、薰の移り香に、匂宮、中君を詰問	[六〇] · 1
八、薰、中君の女房に衣料贈与、薰の恋に中君懊惱	[六一] · 4
九、薰、弁尼に寝殿改築を語り、浮舟の事を聞く	[六二] · 3
十、宿木の歌唱和、薰、紅葉を中君に贈る	[六三] · 13
十一、中君の若君誕生と産養	[六四] · 3
十二、女二宮の裳着と、薰との婚姻、三日夜の宴	[六五] · 11

- 十三、藤花の宴、薰への天盃と、按察大納言の羨望 三四〇・7
十四、薰、宇治を訪れて、浮舟を覗き見る 三四一・2

注.....
三五三

竹
たけ

河
か

薰十四歳から二十三歳の秋まで。

匱宮・十五歳—二十四歳

夕霧：四十歲—四十九歲

秋好中宮
五十二歲十六

十一

明石中宮・三十三歳一四

十一點

玉齋：四十七歲—五十六

歲

大君：十六歳一二五歳

中君·十四歲—二十三歲

「これは、源氏の御族にも離れ給へりし、後のおほとのわたりにありける悪御達の、落ちとまり殘れるが、問はず語りしおきたるは。紫のゆかりにも似ざめれど、かの女どもの言ひけるは、「源氏の御末くに、ひが事どものまじりて、きこゆるは」「我よりも、年のかず積り、ほけたりける人の、ひがごとにや」など、怪しがりける、いづれかは、まことならむ。

〔玉鬘〕
内侍のかみの御腹に、故との御子は、男三人、女二人なむ、おはしけるを、さまぐに、かしづき立てむことを、〔纏黒が〕おぼしおきてて、年月の過ぐるも、心もとながり給ひし程に、あへなく亡せ給ひにしかば、夢のやうにて、「いつしか」と、〔玉が〕いそぎおぼしし、御宮仕へも、おこたりぬ。人の心、時にのみよるわざなりければ、さばかり、いきほひいかめしくおはせし、おとゞの御名残、うちくの御寶物、領じ給ふ所くなど、その方の表へはなけれど、大方の有様、ひきかへたるやうに、殿の内も、しめやかになり行く。かむの君の御近きゆかり、そこらこそは、世にひろござり給へど、なかく、やむことなき御ながらひの、もとよりも、親しからざりしに、故との、なさけ少しおくれ、むらくしき過ぎ給へりける御本性にて、「人に」心おかれ給ふことも、ありけるゆかりにや、〔兄弟の〕〔今は〕〔玉は〕えなつかしう、きこえ通ひ給はず。六條院には、すべて、なほ、昔に變らず、

數まへ聞え給ひて、「源の」^かと「源の」^{のち}のことども、書きおき給へる、御處分の文どもにも、中宮の
 御次に、「玉を」^かくはへたでまつり給へれば、右の大殿などは、なかく、その心ありて、さるべき折へく、
 「玉を」^きおとづれ聞え給ふ。「玉の」^{たま}をとこ君たちは、御元服などして、おのく、大人び給ひにしかば、「殿おは
 せで後、心もとなく、あはれなることもあるべど、おのづから、なり出で給ひぬべかめり。「姫君た
 ちを、いかに、もてなしたてまつらむ」と、おぼし亂る。内裏にも、かならず、宮仕への本意ふ
 かきよしを、おとゞの、奏そうしおき給ひければ、「おとなび給ひぬらむ」と、「今は」^かと「姫は」^か
 「入内をと」^なて、「おほせ」と、絶えずあれど、「中宮の」^か、「いよく」^か、並びなくのみなり勝り給ふ御けはひにおさ
 れて、「女御更衣の」^か、「みなし人」^{むじと}、無徳にものし給ふめる末に、「まゐりて」^か、「中宮より」^めはるかに目をそばめられたてまつらんも、
 煩はしく、又、「人に劣り、數ならぬさまにて見む、はた、心づくしなるべき」を、「玉は」^か、「おもほし、た
 ゆたふ。冷泉院より、いと、ねんごろに、「院參を」^か、「おぼしのたまはせて、かんの君の、昔、本意なくて過
 ぐし給うしつらさをさへ、とりかへし、うらみ聞え給ひて、

冷泉「今は、まいて、さだ過ぎ、すさまじき有様に、思ひ捨て給ふとも、うしろやすき親に、『我を』^{おのま}
 『姫を』^かすらへて、ゆづり給へ」

と、「玉に」〔姫所望を〕「いとまめやかに、きこえ給ひければ、「いかゞは、あるべきことならむ。みづからの、いと、口惜しき宿世〔すくせ〕にて、「私の」〔ほが〕思ひの外に、「心づきなし」と、おぼされにしかば、はづかしう、かたじけなきを、「姫の院參〔いんさん〕にて」〔すゑ〕この世の末にや、「私の心を」〔こころ〕御らんじなほされまし」など、「玉は」〔姫達は〕さだめかね給ふ。かたち、いとようおはする聞〔きき〕えありて、心かけ申し給ふ人、多かり。右の大殿の藏人の少將とかいひしは、三條殿の御腹〔はら〕にて、兄君たちよりも、引き越し、いみじうかしづき給ひ、人がらも、いと、をかしかりし君、〔玉の姉姫に〕いとねんごろに申し給ふ。「父母の」〔おやしの〕かたにつけても、「玉とは」〔はな〕離れ給はぬ御中〔なか〕らひなれば、この君たちの、〔玉邸に〕〔まゐ〕むつび参り給ひなどするは、「け遠くもてなし給はず。〔玉方の〕女房にも、「少將は」〔すわせは〕けぢかく馴れ寄りつゝ、思ふ事を語らふにも、便〔たより〕ありて、夜晝〔よるひる〕、「女房達が」〔めいわたが〕あたり去らぬ耳〔みみ〕かしがましさを、うるさきものの、心苦しきに、〔玉〕かむの殿も、おぼしたり。母北のかたの文も、しばしく、「玉に」〔雲井雁〕たてまつり給ひて、

夕「いと、軽〔かる〕びたる程に侍るめれど、おぼし許す〔ゆる〕方もや」

となむ、「夕」〔玉に〕おとゞも、きこえ給ひける。「大君」〔おほきみ〕ひめ君をば、更に、「玉は」〔おほきみ〕の君をなむ、「今すこし、「少將が」〔さわせが〕世の聞え、からぐしからぬ程に、なずらひならば、さもや」と、「玉は」〔おほきみ〕しける。ゆるし給はずば、ぬすみも取りつべく、むくつけきまで思へり。「此婚姻を」〔おも〕「こよなき事」とは、「玉は」〔おほきみ〕

ほさねど、女方の、心許し給はぬ、事の紛れあるは、人聞きも、あはつけきわざなれば、「少將の文を」
つぐ人をも、
〔女房〕

玉「あな、かし。過ちひき出づな」

など、のたまふに、「女房達は」
くたされてなむ、煩はしがりける。

〔源〕六條院の御末に、朱雀院の宮の御腹に生まれ給へりし君、冷泉院に、御子のやうに思しかしづ
く四位の侍従、その頃、十四五ばかりにて、いときびはに、幼かるべき程よりは、心撻て、大人
〔おとな〕大人しく目やすく、人にまさりたる生先、しるく物し給ふを、かむの君は、婿にても見まほしく
思したる。この殿は、かの三條の宮に、いと、近き程なれば、「女三」
〔玉〕〔玉邸に〕さるべき、折々の遊び所には、
〔玉の〕〔玉邸に〕さるべき、心にくき女のおはする所なれば、若き男の、心づか
ひせぬなう、見えしらがひ、「玉邸を」
〔玉邸に〕さよふ中に、かたちの良さは、この、たち去らぬ藏人の少將、な
つかしく、心恥づかしげに、なまめいたる方は、この四位の侍従の御有様に、似る人ぞなかりけ
る。「六條院の御けはひ、ちかう」と、思ひなすが、殊なるにやらん。世の中に、おのづから、
もてかしづかれ給へる人なり。若き人々、心殊にめであへり。かむの殿も、「げにこそ、めやすけ

れ」など、のたまひて、「薰に」なつかしう、物聞え給ひなどす。

玉院の御心ばへを、思ひ出で聞えて、「心の」なぐさむ世なう、「悲しさの」御身ならで、「御身ならで」たれをかは見たてまつらん。右の大臣は、ことぐしき程にて、ついでなき對面も、難きを

など、「薰に」のたまひて、兄弟のつらに、「薰を」玉とはらからおもひ聞え給へれば、かのきみも、さるべき所に思ひて、參り給ふ。よの常のすきぐしさも見えず、いといたうしづまりたるをぞ、こゝかしこの若き人ども、口惜しう、さうぐしきことに思ひて、いひ惱ましける。

陸月の朔日ごろ、かむの君の御はらからの大納言、高砂うたひしよ、藤中納言、故大殿の太郎、眞木柱の一つ腹など、まゐり給へり。右の大臣も、御子ども六人ながら、引きつれておはしたり。御かたちよりはじめて、飽かぬ事なく見ゆる、人の御有様・おぼえなり。君たちも、さまぐ、いと清げにて、年の程よりは、官・位すぎつゝ、「何事を思ふらん」と、見えたるべし。世とともに、藏人の君、かしづかれたるさま、殊なれど、うちしめりて、思ふことあり顔なり。おどゝは、御几帳へだてて、昔に變らず、御物語きこえ給ふ。